

# RECOMMANDATIONS IMPORTANTES A LIRE POUR ACTIVER LES REMBOURSEMENTS ET EVITER LES REJETS

## Conditions générales :

- Le cadre réservé à l'adhérent doit être dûment renseigné.
- Le cadre réservé au médecin doit être renseigné par le praticien lui-même notamment la nature de la maladie.
- La validité de la feuille de soins est limitée à 3 mois à compter de la première consultation.
- L'entente préalable est exigée pour toute hospitalisation médicale, chirurgicale, soins dentaires spéciaux, extractions multiples, parodontie orthodontie, prothèses dentaires, prothèses auditives ou orthopédiques ainsi que pour tous les actes effectués en série.
- En cas d'accident, une déclaration précisant les causes et circonstances de l'accident est à joindre à la feuille de soins.

## Pharmacie :

- Les vignettes des médicaments doivent être obligatoirement jointes aux ordonnances.
- les achats des médicaments à l'étranger en cas d'absence des vignettes ou codes-barres une facture du pharmacien est exigée en plus de l'ordonnance du médecin prescripteur

## Radiologie et Biologie :

- La facture ainsi qu'une copie des résultats des analyses ou du compte rendu (sous pli confidentiel) doivent être jointes à l'ordonnance médicale pour toute demande de remboursement.
- Un pli confidentiel du médecin prescripteur des analyses ou radios peut être demandé par le médecin conseil de la mutuelle.

## Optique :

- L'ordonnance du médecin prescripteur et la facture de l'opticien sont à joindre à la feuille de soins.

## Rééducation :

- L'entente préalable renseignée par le médecin prescripteur est exigée avant le début des séances de rééducations.
- Pour le remboursement, la facture et le calendrier des séances effectuées sont à joindre à la feuille de soins.

## Dentaire :

- En cas de prothèses ou de traitement canalaires, l'accord préalable renseigné sur la feuille de soins est obligatoire avant le début de traitement.
- La facture doit être jointe à la feuille de soins pour toute demande de remboursement.
- La radio-après soins est obligatoire en cas de prothèses ou de traitement canalaires.

## Maladie et Affection Longue Durée ALD et ALC :

- La déclaration de maladie chronique doit être renseignée par le médecin prescripteur et renouvelée une fois par an.

## Adresses Mails utiles

- Reclamation : contact@mupras.com
- Prise en charge : pec@mupras.com
- Adhésion et changement de statut : adhesion@mupras.com

La MUPRAS garantit le respect de la loi n° 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel.

Maladie

Dentaire

Optique

Autres

Cadre réservé à l'adhérent (e)  
Matricole : 8703

Société :

Actif

Pensionné(e)

Autre :

Nom & Prénom : TAOUFIKA

ALI

A 86582

Date de naissance : 26-12-1960

Adresse : Lot Habiba Rue 1 N° 111 Haj Farhat Casablanca

Tél. : 0664677557

Total des frais engagés : 723,30 Dhs

Cadre réservé au Médecin

**Dr. M. CHAOUKI**  
ORTHOPEDISTE - TRAUMATOLOGUE  
31, Bd Abdelmoumen - CASA  
Tél: 0522 26 68 46 - GSM: 0661 19 99 59

Date de consultation : 04/12/2023

Nom et prénom du malade : TAOUFIKA - ALI Age:

Lien de parenté :

Lui-même

Conjoint

Enfant

Nature de la maladie :

Rhizarthrite - genou droit

Affection longue durée ou chronique :  ALD  ALC

Pathologie :

En cas d'accident préciser les causes et circonstances :

Dans le cas où la maladie aurait un caractère confidentiel, communiquer les renseignements sous pli confidentiel à l'attention du médecin conseil de la Mutuelle.

J'atteste sur l'honneur l'exactitude des renseignements portés sur la présente déclaration. Je déclare avoir pris connaissance de la clause relative à la protection des données personnelles.

Fait à : Casablanca

Le : 13-12-2023

Signature de l'adhérent(e) :

# RELEVE DES FRAIS ET HONORAIRES

Dates des Actes	Natures des Actes	Nombre et Coefficient	Montant détaillé des Honoraires	Cachet et signature du Médecin attestant le Paiement des Actes
04/12/23 04/12/23	rg 3000	3000	3000	<i>DR M. CHAOUKI ORTHOPÉDIE - TRAUMATOLOGUE 131 Bd Abdellatif Ben YOUSSEF - CASA TAL 0522 24 68 46 - 0522 24 68 59</i>
infiltra Ponceau 380 g				

## EXÉCUTION DES ORDONNANCES

Cachet du Pharmacien ou du Fournisseur	Date	Montant de la Facture
<i>DR M. TAHRI JOUTEI 05 Dec 2023 TMH/092029980</i>	05 Dec 2023	73,300

## ANALYSES - RADIGRAPHIES

Cachet et signature du Laboratoire et du Radiologue	Date	Désignation des Coefficients	Montant des Honoraires

## AUXILIAIRES MEDICAUX

Cachet et signature du Praticien	Date des Soins	Nombre				Montant détaillé des Honoraires
		A M	P C	I M	I V	

# RELEVE DES FRAIS ET HONORAIRES

Le praticien est prié de préciser la dent traitée, l'acte pratiqué en indiquant la nature des soins.

### Important :

Veuillez joindre les radiographies en cas de prothèses ou de traitement canalaire, ainsi que le bilan de l'ODF.

SOINS DENTAIRES	Dents Traitées	Nature des Soins	Coefficient	
				Coefficient DES TRAVAUX
				MONTANTS DES SOINS
				DEBUT D'EXECUTION
				FIN D'EXECUTION
O.D.F PROTHESES DENTAIRES	DETERMINATION DU COEFFICIENT MASTICATOIRE			
	H 25533412 00000000 35533411	G 21433552 00000000 11433553	B	Coefficient DES TRAVAUX
	[Création, remont, adjonction] Fonctionnel, Thérapeutique, nécessaire à la profession			MONTANTS DES SOINS
				DATE DU DEVIS
				DATE DE L'EXECUTION
VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT LE DEVIS				VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT L'EXECUTION

# Docteur Mohamed CHAOUKI

Orthopediste Traumatologue  
Chirurgie des maladies osseuses  
et rhumatologiques  
Traumatologie du sport  
Chirurge de la main  
Diplômé de l'Université de Bruxelles

# الدكتور محمد شوقي

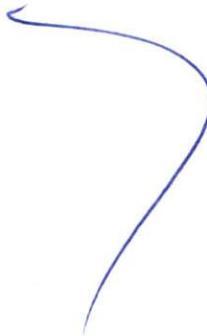
اختصاصي في جراحة الكسر وتقويم العظام  
جراحة العظام والمفاصل  
الجراحة الرياضية  
جراحة اليد  
خريج جامعة بروكسل

## ORDONNANCE

Casablanca, le : 04-12-23

Ref:

La somme de 35000  
par chq. Etatex pre  
droit



Dr. M. CHAOUKI  
ORTHOPÉDIE - TRAUMATOLOGUE  
131, Bd Abdelmoumen CASA  
Tél: 0522 26 68 46 - GSM: 0661 19 99 59

# Docteur Mohamed CHAOUKI

Orthopédiste Traumatologue  
Chirurgie des maladies osseuses  
et rhumatologiques  
Traumatologie du sport  
Chirurgen de la main  
Diplômé de l'Université de Bruxelles

# الدكتور محمد شوقي

اختصاصي في جراحة الكسر و تقويم العظام  
جراحة العظام والمفاصل  
الجراحة الرياضية  
جراحة اليد  
خريج جامعة بروكسل

## ORDONNANCE

Casablanca, le : 04/12/2023

TAOUFIKA - Ali

51,30 - Voltaren CP 100mg  
s/cp/.



22,00 - Cedol  
2 - 0 - 2



TOTAL = 73,30 DH



Dr. M. CHAOUKI  
ORTHOPÉDISTE - TRAUMATOLOGUE  
131, Bd Abdelmoumen - CASA  
Tél: 0522 26 68 46 - GSM: 06 61 19.99.59



نشرة دوائية: معلومات للمستعمل

اسم الدواء:

**فولتارين® SR 75 ملغ ،****أقراص مغلفة. علبة من 20 قرصاً****فولتارين® LP 100 ملغ ،****أقراص ملبسة. علبة من 10 أقراص**

المادة الفعالة : ديكلوفيناك الصوديوم

الرجاء قراءة كامل هذه النشرة بعناية قبل أخذ هذا الدواء.

احتفظ بهذه النشرة فقد تحتاج إلى قرائتها مجدداً.

إذا كان لديك أي سؤال آخر أو أي شك، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي.

لقد وصف هذا الدواء لك أنت شخصياً. لا تعطه لأشخاص آخرين، فقد يؤذهم حتى ولو كانت عوارض مرضهم مماثلة لعوارض مرضك.

إذا أصبح أحد الآثار الجانبية خطيراً أو إذا لاحظت أثراً جانبياً غير مذكور في هذه النشرة، أعلم الطبيب أو الصيدلي. يرجى الإبلاغ عن أي أعراض جانبية مشتبه بها عبر منصة الإبلاغ الوطنية عبر الإنترنت. ستجد المزيد من المعلومات حول هذا الموضوع على: [www.capm-sante.ma](http://www.capm-sante.ma)

ماذا تحتوي هذه النشرة:

1. ما هو فولتارين® وما هي دواعي استعماله؟
2. ما هي المعلومات التي يجب معرفتها قبل استعمال فولتارين®؟
3. كيف يستعمل فولتارين®؟
4. ما هي الآثار الجانبية المحتملة؟
5. كيف يحفظ فولتارين®؟
6. معلومات إضافية

**1. ما هو فولتارين® وما هي دواعي استعماله؟**  
حسب وصفة الطبيب.

فولتارين هو دواء مضاد للروماتيزم غير ستيروидي يتميز بخصائصه المسكّنة والمضادة للالتهاب.

يخفف استعمال فولتارين من عوارض الالتهاب مثل الألم والتورّم عبر منع تخلق الجزيئات (البروستاغلاندين) المسؤولة عن الالتهاب والألم والحمى. غير أنَّ هذا الدواء لا يمكنه علاج الأسباب.

## NOTICE : INFORMATION DE L'UTILISATEUR

Dénomination du médicament :

**Voltarène® SR 75 mg,  
comprimés enrobés. Boîte de 20.**  
**Voltarène® LP 100 mg,  
comprimés pelliculés. Boîte de 10.**

DCI : Diclofenac de sodium

Veuillez lire attentivement cette notice avant de prendre ce médicament. Gardez cette notice pour toute consultation future. Si vous avez d'autres questions, demandez plus d'informations à votre pharmacien.

Ce médicament vous aide à soulager des symptômes identiques, cela pourrait lui être nocif, même si les signes de leur maladie sont identiques aux vôtres. Si l'un des effets indésirables devient grave ou si vous remarquez un effet indésirable non mentionné dans cette notice, parlez-en à votre médecin, ou à votre pharmacien. Veuillez déclarer toute suspicion d'effet indésirable via la plateforme nationale de déclaration en ligne. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet sur : [www.capm-sante.ma](http://www.capm-sante.ma)



6 118001 030040

**VOLTARENÉ® LP 100 mg**  
Comprimé pelliculé  
PPV : 51.30 DH

1232204 MA TA

Que contient cette notice :

- 1- Qu'est-ce que **VOLTARENÉ®** et dans quel cas est-il utilisé ?
- 2- Quelles sont les informations à connaître avant d'utiliser **VOLTARENÉ®** ?
- 3- Comment utiliser **VOLTARENÉ®** ?
- 4- Quels sont les effets indésirables éventuels ?
- 5- Comment conserver **VOLTARENÉ®** ?
- 6- Informations supplémentaires.

**1- QU'EST-CE QUE VOLTARENÉ® ET DANS QUELS CAS EST-IL UTILISE ?**

Selon prescription du médecin.

Voltarène est un antirhumatismal non stéroïdien ayant des propriétés anti-inflammatoires et analgésiques.

La prise de Voltarène soulage les symptômes d'une inflammation tels que douleur et gonflement en bloquant la synthèse des molécules (prostaglandines) responsables de l'inflammation, de la douleur et de la fièvre. Ce médicament ne peut cependant pas en soigner les causes.

## **GROSSESSE - ALLAITEMENT**

### **GROSSESSE**

L'utilisation ponctuelle et aux doses recommandées de ce médicament peut être envisagée au cours de la grossesse si besoin. Cependant, en fin de grossesse, la prise abusive de codéine peut entraîner un effet néfaste chez le nouveau-né. Par conséquent, il convient de toujours demander l'avis de votre médecin avant de prendre ce médicament et de ne jamais dépasser la dose préconisée.

### **ALLAITEMENT**

Ce médicament passe dans le lait maternel. De fortes doses de codéine administrées chez les femmes qui allaitent peuvent entraîner des pauses respiratoires ou des baisses de tonus du nourrisson. En conséquence, la prise de ce médicament est contre-indiquée pendant l'allaitement.

## **CONDUCTEURS ET UTILISATEURS DE MACHINES**

L'attention est attirée notamment chez les conducteurs de véhicules et les utilisateurs de machines sur la possibilité de somnolence attachée à l'usage de ce médicament.

## **COMMENT UTILISER CE MEDICAMENT**

### **POSOLOGIE**

#### **CÉDOL EST RESERVE A L'ADULTE**

1 comprimé à renouveler en cas de besoin au bout de 4 à 6 heures, éventuellement 2 comprimés en cas de douleur sévère, sans dépasser 6 comprimés par jour.

CE MEDICAMENT VOUS A ETE PERSONNELLEMENT DELIVRE DANS UNE SITUATION PRECISE. IL PEUT NE PAS ETRE ADAPTE A UN AUTRE CAS. NE PAS LE CONSEILLER A UNE AUTRE PERSONNE.

### **MODE ET VOIE D'ADMINISTRATION**

Voie orale. Les comprimés sont à avaler avec un verre d'eau.

### **FREQUENCE ET MOMENT AUQUEL LE MEDICAMENT DOIT ETRE ADMINISTRE**

Les prises doivent être espacées de 6 heures, et 4 heures au minimum. En cas de douleur persistante, les prises systématiques permettent d'éviter les pics de douleur. En cas de maladie grave des reins (insuffisance rénale sévère), les prises seront espacées de 8 heures au minimum.

### **DUREE DU TRAITEMENT**

Si la douleur persiste plus de 4 à 5 jours, ne pas continuer le traitement sans l'avis de votre médecin.

### **CONDUITE A TENIR EN CAS DE SURDOSAGE**

Prévenir un médecin rapidement.

### **EFFETS NON SOUHAITES ET GENANTS**

COMME TOUT PRODUIT ACTIF, CE MEDICAMENT PEUT, CHEZ CERTAINES PERSONNES, ENTRAINER DES EFFETS PLUS OU MOINS GENANTS

- Liés à la présence de codéine : constipation, nausées, vomissements, somnolence, vertiges, gêne respiratoire, réactions cutanées.

- Liés à la présence de paracétamol: *dans certains cas rares, il est possible que survienne une réaction allergique avec une éruption sur la peau : il faut immédiatement arrêter le traitement et avertir votre médecin.*

- Exceptionnellement taux anormalement bas de certains éléments du sang (plaquettes), pouvant se manifester par des saignements du nez ou des gencives.

NE PAS HESITER A DEMANDER L'AVIS DE VOTRE MEDECIN OU DE VOTRE PHARMACIEN ET A SIGNALER A VOTRE MEDECIN OU A VOTRE PHARMACIEN TOUT EFFET NON SOUHAITE ET GENANT QUI NE SERAIT PAS MENTIONNE DANS CETTE NOTICE.

### **CONSERVATION**

NE PAS DEPASSER LA DATE LIMITE D'UTILISATION FIGURANT SUR LE CONDITIONNEMENT EXTERIEUR.



Laboratoires **SYNTHEMEDIC**  
20-22, Rue Zoubeir bnou El Aouam  
Roches Noires Casablanca

# Cédol®

PARACETAMOL + CODEINE

6



20 Comprimés

Cédol®

ستمديك

400,00 mg  
20,00 mg  
14,8 mg  
un comprimé.

E (N. Système nerveux central)

#### MÉDICAMENT

modérée à intense, qui ne sont pas soulagées par l'aspirine ou

#### MÉDICAMENT

dans les cas suivants:

82-100



AS ETRE UTILISE, sauf avis contraire de votre médecin avec  
morphine, de la nalbuphine ou de la pentazocine  
LE DE DEMANDER L'AVIS DE VOTRE MEDECIN OU DE

#### MEDECIN

En cas de maladie chronique (au long cours) des bronches ou des poumons s'accompagnant d'expectoration, en cas de maladie du foie ou d'insuffisance rénale ainsi que chez les sujets âgés, un avis médical est indispensable. Ne pas utiliser ce médicament de façon prolongée en raison du risque de dépendance.

#### PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

La prise de boissons alcoolisées durant le traitement est déconseillée.

EN CAS DE DOUTE NE PAS HESITER A DEMANDER L'AVIS DE VOTRE MEDECIN OU DE VOTRE PHARMACIEN.

#### INTERACTIONS MÉDAMENTEUSES ET AUTRES INTERACTIONS

AFIN D'EVITER D'EVENTUELLES INTERACTIONS ENTRE PLUSIEURS MÉDICAMENTS, notamment avec la buprenorphine, la nalbuphine ou la pentazocine, IL FAUT SIGNALER SYSTEMATIQUEMENT TOUT AUTRE TRAITEMENT EN COURS A VOTRE MEDECIN OU A VOTRE PHARMACIEN.

Ce médicament contient du paracétamol et de la codéine. D'autres médicaments en contiennent. Ne les associez pas afin de ne pas dépasser les doses maximales conseillées (cf. posologie).